



选民手册

简体中文

Oregon 州采用邮寄投票的方式

大选

2026 年 11 月 3 日

注意事项

此为 Deschutes 县选民手册的开头。本联合选民手册的县级部分插入在州级部分的中间。县选民手册每页外缘都有色条清晰标记。本手册县级部分包含的所有信息均由县书记官整合和打印。

2026 年初中至高中 (6-12) “I VOTED” (我已投票) 贴纸设计大赛

感谢所有参与比赛的本地学生。要查看

今年的所有参赛作品, 请访问www.deschutescounty.gov/artcontest

祝贺初中至高中 (6-12) “I Voted” (我已投票) 贴纸 (设计) 获奖者

比赛获奖者: Rowan Lundy, Mountain View 高中 (Mountain View High School) 11 年级学生。

您可在我们网站上查看 Rowan 的获奖贴纸设计的全彩版本。





尊敬的 Deschutes 县选民：

这是您的 2026 年 11 月 3 日大选选民手册，由您的 Deschutes 县书记官办公室提供 (Deschutes County Clerk's Office)。其中包括候选人的信息和来自 Deschutes 县内地方司法管辖区的提案。

本手册包含旨在提供公正信息的选票提案和提案说明。手册还包含支持或反对某些提案的论据，需付费刊登。候选人也可以付费本手册中发表声明。

选票将于 2026 年 10 月 14 日（星期三）邮寄给每位已登记的选民。以下是一些您应知晓的事项：

- 请于 2026 年 11 月 3 日（星期二）晚上 8 前，将您投出的选票装入邮资已付的回邮信封进行**邮寄**或**将其投于**官方投票站。对于邮寄的选票，若在选举日晚上 8 点之前寄出（以美国邮政服务 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准），且于 2026 年 11 月 10 日（星期二）之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。请记得在选票回邮信封上签名。
- 投票站于 10 月 16 日（星期五）开放。查看手册中的 *官方投票站* 页面了解更多详情。
- 您选票上的候选人姓名将按字母顺序随机列出。根据 ORS 254.155，在选举之前会随机排序这些字母。

- 并非所有选民手册中的候选人或提案都会出现在您的选票上。您的居住地址决定了您可以投票支持的地区。根据您的居住地，您的官方选票将仅包含您有资格投票的议题。
- 并非所有候选人都为选民手册提交了信息，因此您的选票上可能有未出现在本选民手册中的候选人。
- 在线选民手册网址为 www.deschutescounty.gov/elections。选举夜 8:00 后，初步选举结果将在线发布在 www.deschutescounty.gov/ElectionResults。
- 如果有选票已送达您的地址，但收件人不应再在您的住址收到选票，请在信封上写下“RETURN”（退回），然后将其放回您的邮箱。
- 届时，会将每个选民的选票回邮信封上的签名与存档的选民签名进行对比验证。只有签名匹配，选票才可以被计票。若您的签名已变更，请填写本印刷手册末页的选民登记卡来更新您的选民登记信息。

投票信息

登记投票

为了获得 2026 年 11 月 3 日大选的投票资格，请务必在 2026 年 10 月 13 日之前将填写完毕的选民登记卡寄出（以邮戳为准）。

在 Oregon 州登记投票，您必须是：

1. Oregon 州居民。
 2. 美国公民。
 3. 年满 16 周岁。
-

如果出现以下情况，请更新您的登记信息：

1. 您变更了居住或邮寄地址。
2. 您更改了姓名。
3. 您想要变更所属政党。

重要提示：如果您已迁居或更改了姓名，且未更新您的登记信息，您仍有投票资格。请拨打 (541) 388-6547 或通过电子邮件 elections@deschutescounty.gov 联系 Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office)，获取更多信息。

联系信息：

Deschutes 县选举部 (Deschutes County Elections)

(541) 388-6547

[Deschutescounty.gov/elections](https://deschutescounty.gov/elections)

elections@deschutescounty.gov

1 (866) ORE-VOTES (se habla Español)

www.oregonvotes.gov

TTY 1 (800) 735-2900

免责声明：

对于候选人、政党、选民大会或支持或反对某项提案的人在声明或论据中提供的信息，Deschutes 县委书记官办公室 (Deschutes County Clerk's Office) 并未核实其准确性。

投票说明

您的选票邮包包含以下样件：

- 打印的官方选票
 - 需要签名的已付邮资选票回邮信封
-

检查您的官方选票并投票：

检查您的官方选票并针对每个竞选，正确填涂某候选人或提案的椭圆。请将您选择旁边的椭圆形 (●) 完全涂满（使用黑色或蓝色墨水笔），进行投票。请勿使用毡尖笔。

查看您的选票：

请确保您对每项竞选正确地在选票上标记了选择。您的官方选票的正反面都可能印有选项/提案。

准备交回选票：

将您的选票放入邮资已付的回邮信封中。选举工作人员将确保您的选票保密。阅读回邮信封上的选民声明，并在签名框中签名。

在选票回邮信封上签名：

如果您未在回邮信封上签名，您的选票将不会被计票。每个签名都会与存档的登记签名核对，并且签名必须匹配，选票才会被计票。

交回您的选票：

- **邮寄：** 将投出的选票装入您签名并密封的选票回邮信封寄回。无需邮票。请在 2026 年 11 月 3 日（星期二）之前寄回您选票。对于邮寄的选票，若在选举日晚



上 8 点之前寄出（以美国邮政服务 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准），且于 2026 年 11 月 10 日（星期二）之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。无需支付邮资。

- **投递至任何官方投票站：**选举日晚上 8 点前，请将您投出的选票放入您签名且密封的选票回邮信封中，并送至官方投票站。无需支付邮资。

身有残障选民：

如果您在投票或投递选票方面需要协助，请拨打 (541) 388-6547 联系 Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office)。我们会指派两名工作人员协助您投票。您也可以授权朋友、家人或其他您信任的人协助您，但您的雇主或工会除外。

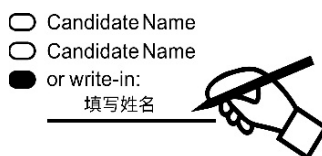
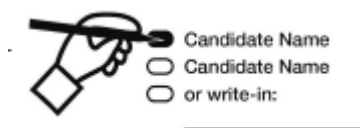
选民手册的音频版本可在我们网站当前选举页面下载。

请记得查看选票的正反两面。一些选票在两面都印有选项/提案。

如何进行投票

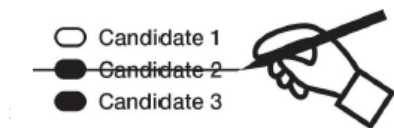
1. 填写您的选票

- 请使用原子笔（黑色或蓝色）在您的选择旁边填满椭圆形空格，进行投票。请勿使用毡尖笔。
- 如果需要为选票上未列出的人员投票，请在“write-in”（自填候选人）一行左侧填满椭圆形空格，并在该行填写候选人的姓名。请勿写选票上已列出的候选人姓名。
- 您无需对所有竞选进行投票。但您选择投出的票仍会被计票。



2. 检查有没有错误

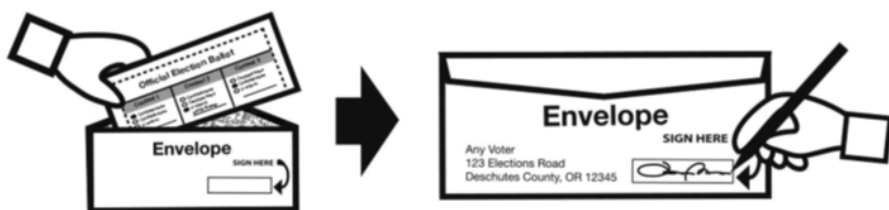
- 如果您的选择超过规定数量，您为该竞选的投票**将不被计票**。
- 如果在标记选票时标记错误了，您可以在选票上进行更改。将整个标错的候选人姓名或提案回答用横线划掉，您就可以做出其他选择。



- 如果有以下情况，您可以致电 (541) 388-6547，联系 Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office) 申请替换选票：

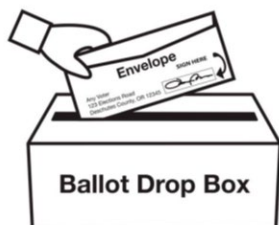
- 您标记错误且无法更正
- 您的选票被毁坏或损坏
- 您的选票丢失

3. 放入选票并在回邮信封上签名



- 只将您自己的已投出选票（不是他人的选票）放入您的选票回邮信封。（*如果我们发现所收信封中的选票不止一张，则里面所有的选票均视为无效，不会被计票。*）
- 请务必在选票回邮信封上签名，否则您的选票将不会被计票。
- 届时，会将每个选民的选票回邮信封上的签名与存档的选民签名进行对比验证。只有签名匹配，选票才可以被计票。如果您的签名已变更，请更新您的选民登记信息。

4. 交回您的选票



- **邮寄：**将投出的选票装入您签名并密封的选票回邮信封寄回。无需支付邮资。请在

2026 年 11 月 3 日（星期二）之前寄回您选票。对于邮寄的选票，若在选举日晚上 8 点之前寄出（以美国邮政服务 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准），且于 2026 年 11 月 3 日（星期二）之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。无需支付邮资。

- **投递至任何官方投票站：**选举日晚上 8 点前，请将您投出的选票放入您签名且密封的选票回邮信封中，并送至官方投票站。无需支付邮资。

官方投票站位置

请将您投出的选票装入签名并密封的选票回邮信封，于 2026 年 11 月 3 日星期二晚上 8 点前投递至官方投票站。

请记得在选票回邮信封上签名。

投票站时间：

开放时间：2026 年 10 月 16 日，星期五

关闭时间：选举日 2026 年 11 月 3 日（星期二）晚上 8 点

投票站地点：

Bend

Deschutes 服务中心 (Deschutes Services Center)

1300 NW Wall St, Bend

(步行和免下车投票箱位于建筑西侧；书记官办公室大厅内另设有步行投票箱)

Deschutes 县公路部 (Deschutes County Road Department)

61150 SE 27th St, Bend

(免下车投票箱位于停车场的南端)

Bend 市政工程部园区 (Bend Public Works Campus)

21051 NE Talus Place, Bend OR 97701



(步行与免下车投票箱位于总部大楼 (Headquarters building) 前的环形交叉路口内)

Bradbury 乘客停车场 (Bradbury Park & Ride)

1000 SW Bradbury Way, Bend

(免下车投票箱位于 *Simpson Ave* 和 *Columbia St* 的公园和娱乐馆 (Park & Rec Pavilion) 对面)

Old Mill

459 SW Bluff Dr, Bend

(免下车投票箱位于 *Old Mill 区 (Old Mill District)* 上方的圆丘上, 即 *Hilton Garden Inn 酒店 (Hilton Garden Inn Hotel)* 南面的停车场)

Pine Nursery 公园 (Pine Nursery Park)

3750 NE Purcell Blvd, Bend

公园正常营业时间开放

(免下车投票箱位于停车场东端)

Redmond

Deschutes 县博览中心 (Deschutes County Expo Center) (展览会场)

3800 SW Airport Way, Redmond

(免下车投票箱位于东端停车场环形交叉路口)

Redmond 公共图书馆 (Redmond Public Library)

827 SW Deschutes Ave, Redmond

(免下车投票箱位于图书馆停车场的西端)

La Pine

La Pine 公共图书馆 (La Pine Public Library)

16425 1st St, La Pine

(免下车投票箱位于 1st St 和 Huntington Rd)

Sisters

Sisters 市政厅 (Sisters City Hall)

520 E Cascade Ave, Sisters

(步行投票箱位于市政厅前)

Sunriver

Sunriver 公共图书馆 (Sunriver Public Library)

56855 Venture Ln, Sunriver

(免下车投票箱位于 Sunriver 商业园 (Sunriver Business Park))

-- 或 --

邮寄

请于 2026 年 11 月 3 日（星期二）晚上 8 点前，将您投出的选票装入邮资已付的回邮信封并**邮寄**。对于邮寄的选票，若在选举日晚上 8 点之前寄出（以美国邮政服务 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准），且于 11 月 10 日之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。

县委书记官办公室, 1300 NW Wall St, Suite 202 (2 楼) , Bend

星期一至星期五: 早上 8 点至下午 5 点 | 选举日: 早上 7 点至晚上 8 点

— 提供投票亭 —

前往最新投票站的路线

遵循路标和横幅，您便能到达这个投票站。

Bend 市政工程部园区 (Bend Public Works Campus)

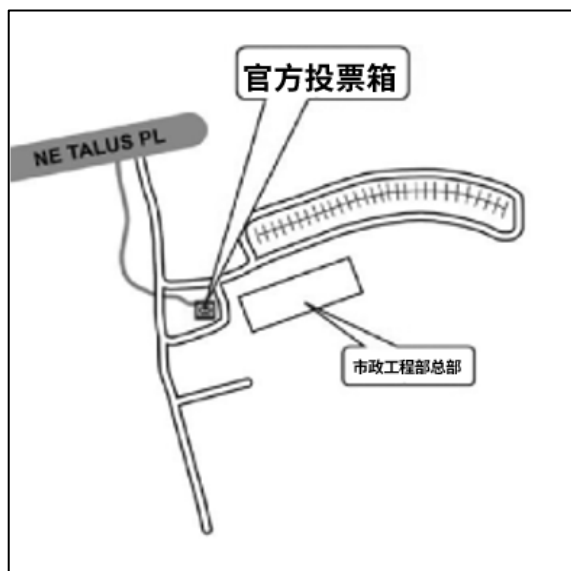
21051 NE Talus Place, Bend

步行与免下车投票箱位于总部大楼 (Headquarters building) 前的环形交叉路口内。

概览地图



局部放大图



温馨提醒

您的选票邮包

您的选票邮包至少包含以下内容：

- 打印的官方选票
- 需要签名的已付邮资选票回邮信封

在选票回邮信封上签字

请记得在选票回邮信封上签名。

届时，会将每个选民的选票回邮信封上的签名与存档的选民签名进行对比验证。只有签名匹配，选票才会被计票。如果您的签名已变更，请更新您的选民登记信息。

交回您的选票

- 邮寄：将投出的选票装入您签名并密封的选票回邮信封寄回。无需邮票。请在 2026 年 11 月 3 日（星期二）之前寄回您选票。对于邮寄的选票，若在选举日晚上 8 点之前寄出（以美国邮政服务 (United States Postal Service USPS) 邮戳为准），且于 2026 年 11 月 10 日（星期二）之前送达至书记官办公室，则视为该选票已有效投出。无需支付邮资。
- 投递至任何官方投票站：选举日晚上 8 点前，请将您投出的选票放入您签名且密封的选票回邮信封中，并送至官方投票站。无需支付邮资。

Deschutes 县的选举过程



第一步：选民登记

要登记投票，您需要提供有效的身份证明，证明您有资格投票。在审查和核实您的信息后，我们会将其录入我们的选民登记数据库。

ORS 247.012



第二步：选举设备检测

我们使用根据州和联邦标准认证的选举设备。我们在每次选举之前、期间和之后，都会检测我们的选举设备。

ORS 254.235

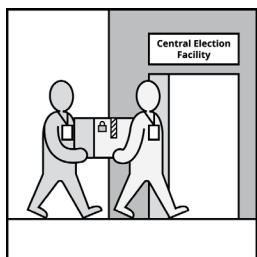




第三步：寄出选票

所有已登记的选民都会收到一个选票邮包，其中包含他们的选票和邮资已付的回邮信封，信封的内侧印有安全编制图案，可保护您的隐私和投票的保密性。我们通过邮件或在线门户网站为已登记的参军和海外选民提供他们的选票。

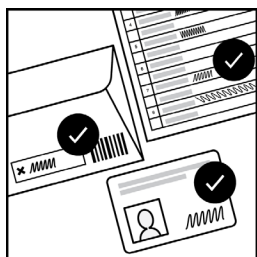
ORS 253.065、253.545、254.470



第四步：收回选票

在 Deschutes 县，选民可以通过邮寄或在我们位于全县交通便利的十一个官方投票站中的一个交回选票。投票站会收集选票，我们位于 Deschutes 服务大楼 (Deschutes Services Building) 的书记官办公室会收到邮寄选票，以便进行选票统计。

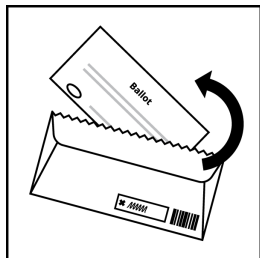
ORS 254.470



第五步：验证选民资格

收到您的选票后，您的选票将通过我们的选票信封分类机器进行处理。本机器会扫描您的签名，同时根据选区对选票进行分类。经过培训的选举工作人员通过将您的信封签名与选民登记数据库中存档的签名进行比对，从而验证您的信封签名。

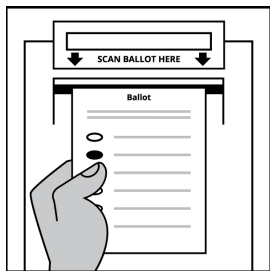
ORS 247.012、247.019、247.025 和 254.470



第六步：处理选票

如果您的签名匹配，我们将打开您的选票信封。如果不匹配，我们将通过邮件联系您来解决，以便您的选票可以被计票。如果选票损坏或含机器无法读取的标记，我们会将其标记来人工审核。我们的目标是按选民的意图计算所有符合条件的选票。

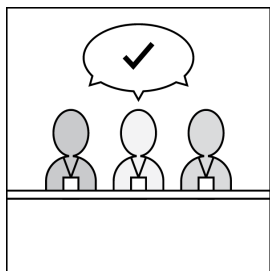
ORS 254.478



第七步：选票扫描和统计

取出信封中的选票后，我们会扫描选票并计算所有有效选票，以确定选举中每个竞选的结果。我们的联邦和州认证投票系统很安全，从未连接到互联网。

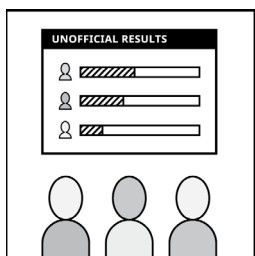
ORS 254.485、254.500



第八步：选票裁决

各小组由两名工作人员组成（来自不同政党），负责审查选票是否被损坏、是否有存在偏差的标记、是否有更正、圈选不足、超额投票和空白的情况，以核实选民的意图，确保统计准确。所有选票都将存放在安全地点，全天。

ORS 254.476、254.482、254.483

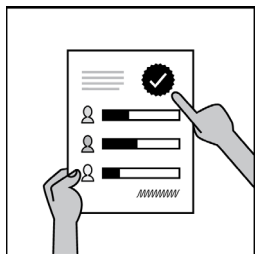


第九步：非官方结果

我们在选举日晚上 8 点后开始公布非官方结果。此为非官方结果，直到所有选票已交回并已过截止日期，并且我们已经计算完毕收到的每一张有效选票。

ORS 254.545

查看非官方结果：deschutescounty.gov/electionresults

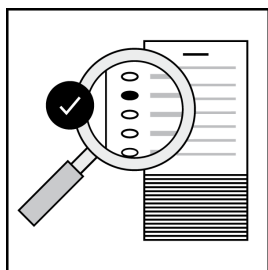


第十步：核证官方的最终结果

在监督投票委员会审查并核实选举结果后，县政府将核证正式选举结果。

ORS 254.545(3)

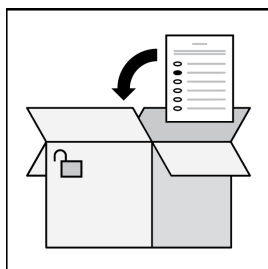
认证的选举结果在选举日后 27 天公布于 deschutescounty.gov/electionresults



第十一步：审计

审计是正常的制衡机制，是每次选举的一部分。我们使用审计来确认选举设备准确地解释和统计选民的选票，选举结果反映选民的投票，以及选举工作人员遵守程序。

ORS 254.529



第十二步：选票保存

我们将所有纸质选票和其他记录作为官方记录的一部分，将安全保存两年。两年后，将销毁选票。

OAR 166-150-0035(14)(a)

Deschutes 县书记官办公室选举部 (Deschutes County Clerk's Office) 网站

www.deschutescounty.gov/elections

Deschutes 县书记官办公室 (Deschutes County Clerk's Office) 选举网站拥有全新的外观和风格，但仍将是您获取官方、准确、最新选举信息的主要来源。我们的网站现在使用 .gov 域名，这意味着您可以相信我们的网站和内容是真实、安全和符合事实的。我们的网站包含：

- 候选人和提案信息
- 当前和过去的选民手册
- 投票箱地点
- 选民统计和地图
- 关键选举日期
- 选举结果

The screenshot shows the Deschutes County website's 'Elections & Voting' section. The left sidebar contains links for 'Clerk's Office Home', 'Current & Upcoming Elections', 'Elections Dates & Deadlines', 'May 19, 2026 Primary Election', 'November 3, 2026 General Election', 'Ballot Drop Box Locations', 'Initiative Petitions', 'Deschutes County 2026 "I Voted" Sticker Contest', 'Voter Statistics & Maps', 'Voter Information Request', 'Voter Resources and FAQ', 'Election Results', 'Election Archives', and 'Past Election Information'. The main content area features a 'VOTE' button, a 'Are You Registered To Vote?' graphic, and a message for snowbirds, college students, and travelers. Callouts in Chinese provide instructions on how to use these features.

- 跟踪选举日期和截止日期
- 了解要选举哪些公职
- 查看候选人和提案清单
- 登记投票和更新您的登记信息
- 常见问题的回答
- 了解如何处理您的选票
- 查找当前和过去的选举结果以及选民手册

Deschutes 县的无障碍投票

为确保每位公民都能私密、安全且独立地投票，Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office) 为选民提供了多种无障碍投票方式。有关本次选举的信息，可通过印刷版、PDF 电子版及音频文件形式获取，网址为：

www.deschutescounty.gov/1593/November-3-2026-General-Election.

邮寄投票



每位选民将在选举日之前 20 天收到邮寄的选票。每位选民必须在回邮信封上签名，以便根据州法律要求与档案中的选民签名进行比对。无法在回邮信封上签名的选民，可以通过向我们办公室提交 SEL 540 Signature Stamp Attestation（签名印章证明表）以及新的 SEL 500 Voter Registration Card（选民登记卡），将其选民登记签名更新为“标记”、“X”或签名印章。

Oregon 州在线选票标记工具



针对无法通过邮寄投票的选民：

所有选民均可从任何电脑访问并标记屏幕可读格式的选票。选票必须打印后，使用提供的选票回邮信封寄回 Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office)。您可以在选举日晚上 8 点之前的任何时间（白天或夜晚）使用此服务。要查找您的选票链接，请访问 oregonvotes.gov/myvote 并输入您的信息。

无障碍投票标记设备



Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections Office) 可为残疾选民按要求提供无障碍投票标记设备。该系统包含音频选票朗读技术、带有盲文说明的独特大按钮、较低的高度以便轮椅使用者操作，并且可使用自适应接口设备，例如吹吸控制装置和触觉输入开关来控制输入，从而使有听力、视力或身体障碍的选民能够轻松投票。选民可以授权朋友、家人或其他自己信任的人协助自己，但自己的雇主或工会除外。

选举办公室投票协助团队



对于无法使用上述任何服务的选民，可能有其他替代投票方式可供您选择。请致电 541-388-6547 或发送邮件至 elections@deschutescounty.gov 联系我们。

了解不同类型的提案

选票提案是指提交给选民批准或否决的拟议税收、债券或法律。提案可以修改现行法律或实施新法律，可由一名公民、一群公民或一个管辖区将其列入选票。投票通过门槛（简单多数和双重多数）由提案的选举日期决定。选票提案文本将阐明该案若通过，何时生效。

税收

征税是指经选民批准，为运营目的或资本项目而征收的地方或州税。通过选民批准，一个税收区可以寻求实施具有永久税率限制的税收，或者寻求“地方选择税”，其形式可以是按每 1,000 美元评估价值征收一定税率，也可以是征收一定金额的财产税。一项征税可以是新税、现有税收的延续，或是通过地方选择税增加税收。如果征税在三月或八月的选举中进行，则必须满足以下条件才能获得批准：至少有 50% 有资格在选举中投票的已登记的选民投出选票，并且多数选民对该提案投赞成票。

债券是由管辖区发行的一种债务义务，用于为重大固定资产改进项目提供资金。与住房抵押贷款类似，它们用于在一段时间内为大额消费提供资金。债券一般通过征收房产税来偿还。债券选举的财务影响因居民而异，具体取决于财产价值和债券发行数量。

法律

选票动议是由公民起草并列入选票，供选民批准或否决的拟议法律。选票动议通常是由一群热切关注某个特定议题的居民起草的。

选票提案是由管辖区列入选票的拟议法律提案。

选票公投是指对近期通过的法律（90 天内）提出的修正案，可由一名或一群公民或一个管辖区将其列入选票。

您的签名至关重要

您的签名至关重要！签名验证是关键步骤，它能保障您的选票安全，防范欺诈行为，并维护选举过程的公正性。

每一张选票回邮信封上的签名都会由经过培训的选举工作人员进行核验，并与选民登记档案中的签名进行比对。大多数签名来自车辆管理局 (Department of Motor Vehicles DMV) 或纸质选民登记卡。

如果您的签名匹配，我们将接收并打开您的选票信封。

如果您的签名不匹配，我们将通过邮件联系您解决该问题，以便统计您的选票，同时您的选票回邮信封将被标记为“存疑”。签名存疑的选民可在选举日后 21 天内回复我们的信件以解决选票签名问题。

Deschutes 县选举办公室 (Deschutes County Elections): 2026 年 “I Voted” (我已投票) 贴纸设计大赛

本次比赛于 2026 年 1 月 21 日结束, K-5 组共收到 33 份参赛作品, 6-12 组共收到 36 份参赛作品。感谢来自 Buckingham 小学 (Buckingham Elementary)、Tom McCall 小学 (Tom McCall Elementary)、Lava Ridge 小学 (Lava Ridge Elementary)、North Star 小学 (North Star Elementary)、Sisters 小学 (Sisters Elementary)、Realms 高中 (Realms High School)、Cascade 中学 (Cascade Middle School)、Redmond Proficiency 学院 (Redmond Proficiency Academy)、Trinity Lutheran 学校 (Trinity Lutheran)、Obsidian 中学 (Obsidian Middle School)、Mountain View 高中 (Mountain View High School)、Caldera 高中 (Caldera High School) 以及 Oregon 青年挑战计划各校的学生们设计的精彩作品。

祝贺来自 Buckingham 小学 (Buckingham Elementary School) 的幼儿园学生 Bodhi Andrews, 以及祝贺来自 Mountain View 高中 (Mountain View High School) 的 11 年级学生 Rowan Lundy。Bodhi 的 “I Voted” (我已投票) 贴纸将出现在 2026 年 5 月 19 日初选选民手册的封面上, Rowan 的 “I Voted” (我已投票) 贴纸将出现在 2026 年 11 月 3 日大选选民手册的封面上。

Rowan 的 “I Voted” （我已投票）贴纸可自 10 月 16 日在我们的办公室和市政厅领取。



Bodhi Andrews, 小学 (K-5)
获胜者



Rowan Lundy, 初中至高中 (6-12)
获胜者

感谢所有参加今年 “I Voted” （我已投票）贴纸设计大赛的学生。

端到端选举安全

行政（非投票）系统

- 电子邮件
- 选民登记系统
- 选举办公室用于日常工作的计算机
- 选举办公室服务器
- 电子选民名册
- 培训解决方案
- 选举结果报告系统
- 资产管理系统
- 选票投递与追踪系统

受网络安全服务保护

投票系统

- 选举管理系统/选票设计
- 选票扫描仪
- 选票统计
- 选票标记设备或投票机
- 选票和已投选票记录

受端到端保管链保护

AIR-GAPPED（未连接至互联网）

安全规程和流程可能因管辖区域而异。

您当地的选举官员

可信来源

您所熟知的人，主持您所信赖的选举

他们是您的邻居、朋友和社区成员，以无党派身份履职。

选举管理是一项公共服务

他们是受过专业培训的人员，全年都恪守州和地方法律以及严格的程序。

选举官员是您值得信赖的选举信息来源

他们可以为您提供准确的投票信息、关于选举流程的官方指导等。

您的选票让选举更有意义。

您的选举官员确保这些流程顺利运行。

提案 9-185

Deschutes 县

设立五个 Deschutes 县委员选区

问题：

Deschutes 县是否应按所附五选区地图，按地理选区选举委员？

总结：

批准该提案将改变委员选举方式，从全县普选变更为按五个地理选区选举。

委员目前为普选产生，即 Deschutes 县每名选民均可对所有五个委员职位投票。批准该提案将规定，自 2028 年选举开始，一名委员将从所附地图所示的五个独立地理选区中的每一个选出。

选民将只能为其登记投票所在选区内的委员职位投票。

各委员职位的候选人必须在其寻求当选的选区内登记投票，并且必须在初选日期前一年内为该选区居民。

欲确定您居住的选区及拟议选区，请访问：deschutescounty.gov/districtmap

提案说明：

为回应提案 9-137，该提案于 2024 年 11 月由选民批准，并将委员会从三名成员扩大至五名成员，Deschutes 县委员会 (Deschutes County Board of Commissioners) 任命了一个咨询委员会 (DMAC)，负责制定五个委员投票选区供选民考虑。

DMAC 以 4-3 票建议委员会采用 C 地图，委员们以 2-1 票通过了该地图。C 地图拟议设立五个委员投票选区，如所附地图所示。

如果该提案获得批准，自 2028 年开始，委员将按五个地理选区选举，每个选区选出一名。选民将只能为其登记投票所在选区内的委员职位投票。委员职位候选人必须在其寻求当选的选区内登记投票，并且必须在初选日期前一年内为该选区居民。

五个拟议选区大致包括：第 1 选区，East Bend；第 2 选区，West Bend；第 3 选区，Redmond 及周边地区；第 4 选区，Deschutes 县南部，包括东南 Bend、Sunriver 及 La Pine；第 5 选区，Deschutes 县北部，包括 Sisters、Terrebonne、Tumalo 及 Black Butte Ranch。

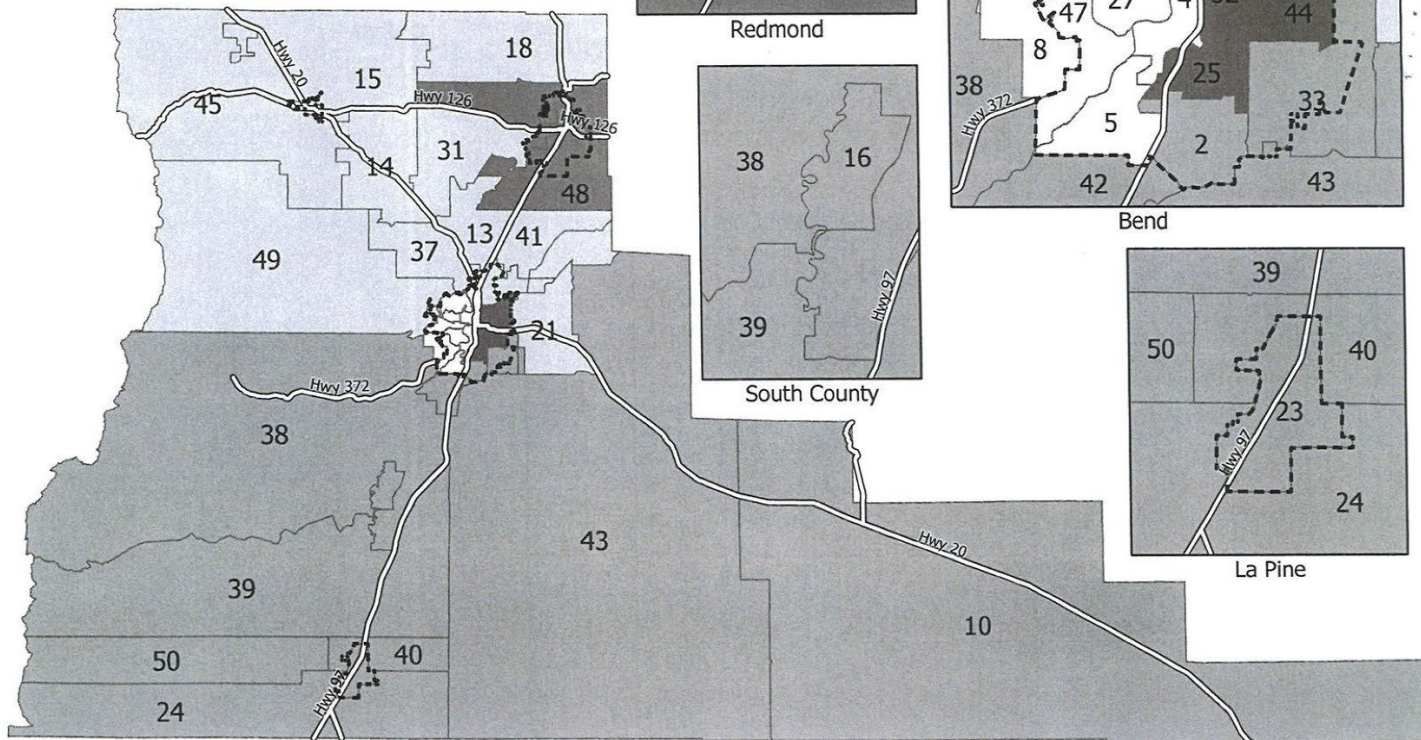
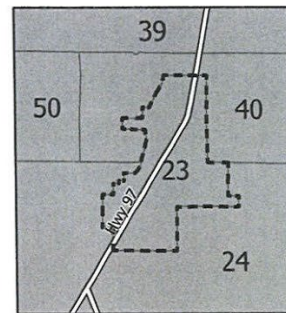
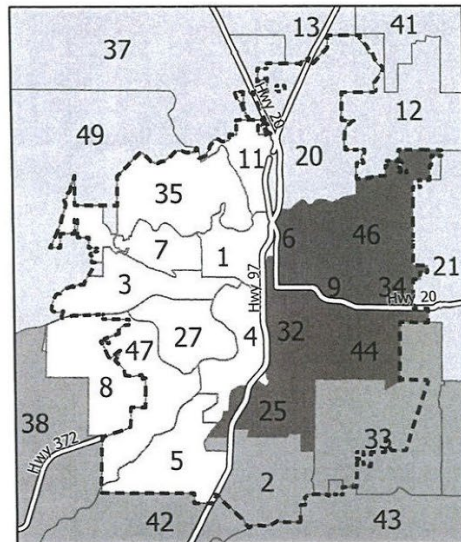
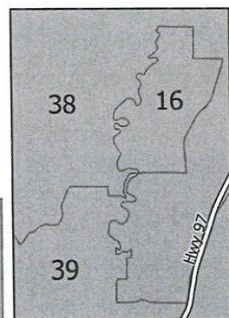
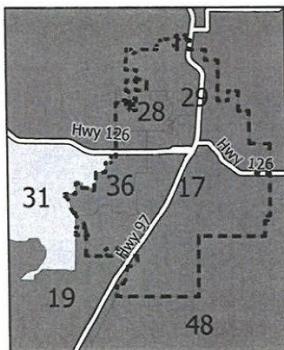
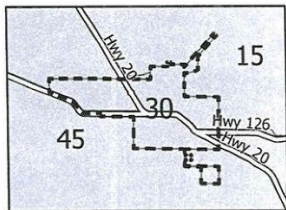
如果该提案未获批准，委员选举将继续保持普选。

欲确定您居住的选区及拟议选区，请访问：deschutescounty.gov/districtmap

(信息提供者：Anthony DeBone，委员)

拟议的委员选区地图

- 位置/主张 1
- 位置/主张 2
- 位置/主张 3
- 位置/主张 4
- 位置/主张 5



提案 9-186

Redmond 市 (City of Redmond)

延长对裸盖菇素服务中心的两年期禁令。

问题：

Redmond 市 (City of Redmond) 是否应延长原定 2026 年 12 月 31 日到期的对裸盖菇素服务中心的禁令？

总结：

州法律允许裸盖菇素及裸盖菇辛的分配和持有。州法律规定，市议会可通过条例将暂停令提交选民，以暂停此类注册或许可活动的设立。2024 年，Redmond 市 (City of Redmond) 批准了一项将裸盖菇素服务中心禁令延长两年的提案。

如果获得批准，该提案将把 Redmond 市 (City of Redmond) 管辖范围内对裸盖菇素服务中心的禁令延长至 2028 年 12 月 31 日。

如果未获批准，对裸盖菇素服务中心的禁令将于 2026 年 12 月 31 日结束。

提案说明：

对该提案投 YES（赞成）票将禁止在 Redmond 市 (City of Redmond) 境内设立裸盖菇素服务中心两年。

对该提案投 NO（反对）票将允许在 Redmond 市 (City of Redmond) 境内设立裸盖菇素服务中心，自 2027 年起生效。

市议会可通过条例禁止在市内设立裸盖菇素相关企业，但议会必须将该条例提交至全州普选选民表决。Redmond 市 (City of Redmond) 市议会已通过一项条例，禁止在 Redmond 市 (City of Redmond) 境内设立裸盖菇素服务中心两年，因此已将该提案提交选民表决。

选民此前已批准在市内设立裸盖菇素相关企业两年期禁令，该禁令将于 2026 年 12 月 31 日到期。

如果获得批准，该提案将把目前禁止在 Redmond 市 (City of Redmond) 境内设立裸盖菇素服务中心的规定延长至 2028 年 12 月 31 日。

如果该提案未获批准，Oregon 州卫生局 (Oregon Health Authority) 将自 2027 年 1 月起开始接受在 Redmond 市 (City of Redmond) 境内设立裸盖菇素服务中心的申请。

(信息提供人：Kelly Morse，市书记官/选举官员)